



Załącznik nr 6 do Regulaminu rekrutacji i uczestnictwa w projekcie

Tytuł projektu: „Integracja bez granic!”

Nr projektu: FEDS.07.06-IP.02-0026/24

Beneficjent: Centrum Doskonalenia Kadr Ewa Perlińska

**Додаток № 5 до Регламенту рекрутації та участі в проєкті**

Назва проєкту: «Інтеграція без меж»!

№ проєкту: FEDS.07.06-IP.02-0026/24

Бенефіціар: Центр Вдосконалення Персоналу Ева Перлінська

**Klauzula informacyjna dla osoby której dane są przetwarzane w ramach realizacji Projektu<sup>1</sup>**

**Клауза інформаційна для особи, чії дані обробляються в рамках реалізації Проєкту<sup>1</sup>**

W związku z Państwa udziałem w realizacji Projektu w ramach Projektu pn. „Integracja bez granic!” (nr Projektu FEDS.07.06-IP.02-0026/24) w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027 na podstawie art. 13 *Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych)* (dalej: RODO), informuję iż:

У зв'язку з вашою участю в реалізації Проєкту в рамках Проєкту під назвою «Інтеграція без меж»! (№ Проєкту FEDS.07.06-IP.02-0026/24) в рамках Програми

<sup>1</sup> Przez osobę, której dane osobowe są przetwarzane w ramach realizacji Projektu należy rozumieć m. in. Partnera, podmiot realizujący Projekt, Uczestnika Projektu, personel Projektu, pracownika instytucji zaangażowanej we wdrażanie Programu, oferenta, wykonawcę/stronę umowy zawartej w sprawie realizacji zamówienia w ramach Projektu, w tym o roboty budowlane, dostawę lub świadczenie usług, członka personelu i/lub osobę reprezentującą oferenta/wykonawcę/stronę powyższych umów.

<sup>1</sup> Під особою, чії особисті дані обробляються в рамках реалізації Проєкту, слід розуміти, зокрема, Партнера, суб'єкта, який реалізує Проєкт, Учасника Проєкту, персонал Проєкту, працівника установи, залученої до впровадження Програми, постачальника, виконавця/сторону договору, укладеного щодо виконання замовлення в рамках Проєкту, зокрема щодо будівельних робіт, постачання або надання послуг, члена персоналу та/або особу, яка представляє постачальника/виконавця/сторону зазначених договорів.



Європейські Фонди для Нижньої Сілезії 2021-2027 на підставі ст. 13 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року щодо захисту фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та щодо вільного переміщення таких даних, а також скасування директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент з захисту даних) (далі: GDPR), повідомляю, що:

1. Administratorem Państwa danych osobowych przetwarzanych w związku z realizacją ww. Projektu jest **Centrum Doskonalenia Kadr Ewa Perlińska**, z siedzibą w Ujściu (64-850), przy ulicy Staszica 15 będąca Beneficjentem tego Projektu (dalej: Beneficjent).

Адміністратором ваших персональних даних, що обробляються у зв'язку з реалізацією зазначеного Проєкту, є Центр Вдосконалення Персоналу Ева Перлінська, з місцезнаходженням в Уйсце (64-850), за адресою вулиця Сташиці 15, який є Бенефіціаром цього Проєкту (далі: Бенефіціар).

2. Beneficjent powołał Inspektora Ochrony Danych, z którym kontakt jest możliwy pod adresem email: Nie dotyczy.

Бенефіціар призначив Інспектора з Охорони Даних, з яким можна зв'язатися за адресою електронної пошти: Не стосується.

3. Państwa dane osobowe przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO. Oznacza to, że Państwa dane osobowe są niezbędne do wypełnienia przez Beneficjenta obowiązków prawnych ciążących na nim w związku z realizacją ww. Projektu. Wspomniane obowiązki prawne ciążące na Beneficjencie w związku z realizacją ww. Projektu określone zostały Umową o dofinansowanie Projektu nr FEDS.07.06-IP.02-0026/24 oraz przepisami m.in. w niżej wymienionych aktach prawnych:

Ваші персональні дані обробляються на підставі статті 6 абзацу 1 літери с Розпорядження (ЄС) 2016/679 (RODO). Це означає, що ваші персональні дані є необхідними для виконання Бенефіціаром юридичних обов'язків, що покладаються на нього у зв'язку з реалізацією зазначеного Проєкту.

Зазначені юридичні обов'язки, що покладаються на Бенефіціара в рамках реалізації зазначеного Проєкту, визначені Угодою про фінансування Проєкту № FEDS.07.06-IP.02-0026/24, а також нормами права, зокрема в наступних актах законодавства:



- 1) *Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowe,*  
*Розпорядження Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2021/1060 від 24 червня 2021 року, що встановлює спільні положення для Європейського фонду регіонального розвитку, Європейського соціального фонду Plus, Фонду згуртованості, Фонду справедливої трансформації та Європейського морського, риболовецького та аквакультури фонду, а також фінансові правила для цих фондів та для Фонду надання притулку, міграції та інтеграції, Фонду внутрішньої безпеки і Інструменту фінансової підтримки для управління кордонами та візовою політикою;*
- 2) *Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1296/2013 (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 21, z późn. zm.),*  
*Розпорядження Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2021/1057 від 24 червня 2021 року, яке встановлює Європейський соціальний фонд Plus (EFS+) і скасовує Розпорядження (ЄС) № 1296/2013 (Офіційний журнал ЄС L 231 від 30.06.2021, стор. 21, з наступними змінами);*
- 3) *Ustawa z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027 (dalej: ustawa wdrożeniowa w szczególności art. 87-93),*  
*Закон від 28 квітня 2022 року про принципи реалізації завдань, фінансованих із європейських коштів у фінансовій перспективі 2021-2027 (далі: закон про реалізацію, зокрема статті 87-93);*
- 4) *Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego.*



*Закон від 14 червня 1960 року – Кодекс адміністративного процесу;*

5) *Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych,*

*Закон від 27 серпня 2009 року про державні фінанси.*

4. Państwa dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu wykonania przez Beneficjenta określonych prawem i Umową o dofinansowanie Projektu nr FEDS.07.06-IP.02-0026/24-00 obowiązków w związku z realizacją Projektu nr FEDS.07.06-IP.02-0026/24 pn. „Integracja bez granic!”

Ваші персональні дані оброблятимуться виключно з метою виконання Бенефіціаром визначених законом та Угодою про фінансування Проекту № FEDS.07.06-IP.02-0026/24-00 обов'язків у зв'язку з реалізацією Проекту № FEDS.07.06-IP.02-0026/24 під назвою «Інтеграція без меж»!

5. Państwa dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa są udostępniane uprawnionym podmiotom i instytucjom, w tym wskazanym w art. 89 *ustawy wdrożeniowej*, w szczególności:

Ваші персональні дані відповідно до чинного законодавства надаються уповноваженим суб'єктам та установам, зокрема зазначеним у статті 89 *Закону про реалізацію*, зокрема:

- 1) Ministrowi właściwemu ds. rozwoju regionalnego – Ministrowi Funduszy i Polityki Regionalnej, ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa, Міністру, відповідальному за регіональний розвиток – Міністру фондів та регіональної політики, вул. Вспольна 2/4, 00-926 Варшава,
- 2) Ministrowi właściwemu ds. finansów publicznych – Ministrowi Finansów, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa, Міністру, відповідальному за державні фінанси – Міністру фінансів, вул. Святокржиська 12, 00-916 Варшава,
- 3) Marszałkowi Województwa Dolnośląskiego z siedzibą we Wrocławiu, ul. Wybrzeże J. Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław, Воєводі Нижньосілезького воєводства з місцем перебування у Вроцлаві, вул. Вибіжже Я. Словацького 12-14, 50-411 Вроцлав,
- 4) Instytucji Pośredniczącej programem Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027 – Dolnośląskim Wojewódzkim Urzędem Pracy, ul. Ogrodowa 5B, 58-306 Wałbrzych,



Посередницькій установі програми «Європейські фонди для Нижньої Сілезії 2021-2027» – Нижньосілезькому воєводському центру зайнятості, вул. Огородува 5Б, 58-306 Вальбжих,

- 5) Instytucji Audytowej – Szefowi Krajowej Administracji Skarbowej,  
ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa,

Аудиторській установі – Голові Національної податкової адміністрації, вул. Святожиська 12, 00-916 Варшава.

6. Państwa dane osobowe mogą zostać powierzone lub udostępnione także specjalistycznym podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, kontrole i audyty w ramach programu Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027, w szczególności na zlecenie Instytucji Pośredniczącej programem Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027 lub Beneficjenta.

Ваші персональні дані можуть бути передані або доступні спеціалізованим суб'єктам, що здійснюють оцінювання, контролю та аудити в рамках програми «Європейські фонди для Нижньої Сілезії 2021-2027», зокрема за дорученням Посередницької установи програми або Бенефіціара.

7. Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Ваші персональні дані не будуть передані до третьої країни або міжнародної організації.

8. Państwa dane osobowe nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.

Ваші персональні дані не будуть підлягати автоматизованому прийняттю рішень.

9. Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w art. 87 ust. 1 *ustawy wdrożeniowej*.

Ваші персональні дані будуть зберігатися протягом періоду, необхідного для досягнення цілей, визначених статтею 87 частина 1 *Закону про реалізацію*.

10. W każdym czasie przysługuje Państwu prawo dostępu do swoich danych osobowych, jak również prawo żądania ich sprostowania. Natomiast prawo do usunięcia danych, prawo do ograniczenia przetwarzania danych, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do sprzeciwu, przysługuje w przypadkach i na zasadach określonych odpowiednio w art. 17-22 *RODO*.



Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних, а також на вимогу їх виправлення. Право на видалення даних, обмеження обробки даних, право на перенесення даних та право на заперечення мають силу в умовах та за принципами, визначеними відповідно в статтях 17-22 РОЗПОРЯДЖЕННЯ (ЄС) 2016/679.

11. Jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, mają Państwo prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

Якщо ви вважаєте, що обробка ваших персональних даних порушує норми захисту даних, ви маєте право подати скаргу до наглядового органу, а саме до Голови Управління з охорони персональних даних, вул. Ставки 2, 00-193 Варшава.

12. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania będzie równoznaczna z brakiem możliwości udziału w realizacji Projektu,

Надання вашими персональними даними є добровільним, однак відмова від їх надання буде рівнозначна неможливості участі в реалізації Проєкту.

Zapoznałem/am się / Oznajomivся/лася

.....